

El trabajo de A. Delattre hace varias aportaciones, por una parte al campo de la papirología. Su importancia radica en primer término en la publicación de un trabajo inédito en cuanto a inventariar y editar un amplio número de piezas papiáceas. Y por otra parte, a su análisis desde el punto de vista papiroológico y filológico, se une su estudio histórico dentro del contexto socioeconómico, el cual contribuye al conocimiento del célebre monasterio de Bawit. Este es considerado uno de los centros monásticos de mayor envergadura de todo Egipto. A pesar de la abundancia de testimonios que existen para su estudio, se augura un futuro próximo lleno de nuevas aportaciones procedentes de los testimonios documentales, a causa de las actuales campañas de excavación que se siguen realizando –se calcula que solamente un 5% del yacimiento ha sido excavado hasta el momento– y de las nuevas apariciones de papiros y ostraca que puedan probarse como procedentes del monasterio depositados en diferentes colecciones, los cuales proceden de la expoliación a la que ha estado sometido durante todo el siglo XX.

M.<sup>a</sup> J. ALBARRÁN MARTÍNEZ  
CSIC – Madrid

EDELBY, Nagi – MASRI, Pierre (eds.), *Mélanges en mémoire de Mgr. Néophytos Edelby (1920-1995)*, «Textes et études sur l’Orient chrétien» 4 (Beyrouth: CEDRAC, 2005), 503 + 400 pp.; lam. b/n y color. ISBN: 9953-455-31-7

A cualquiera que se haya interesado por el legado cultural en árabe de los cristianos, el nombre de Neophytos Edelby le resulta del todo familiar, tanto por el desinteresado apoyo que dispensó a este ámbito de estudios, así como por su propia labor científica.

Diez años después de su muerte se pensó que la mejor manera de rendir homenaje a su figura y a su labor era por medio de una miscelánea de estudios, en la que la diversidad de materias ofertadas pretende honrar la memoria de quien se tanto se interesó por el rico legado del patrimonio cristiano en lengua árabe.

Cuarenta y cuatro es el número de contribuciones que integran los dos bloques en los que ha sido estructurada esta ‘Miscelánea’. Veinticuatro constituyen la ‘sección occidental’, dado que todos ellos han sido redactados en francés, a excepción de uno de ellos, que está en italiano. La ‘sección árabe’, a su vez, está formada por veinte artículos, que marcamos con un asterisco al final de las páginas indicadas. Hay que precisar que una de estas contribuciones se encuentra en ambas secciones, se trata del ‘prefacio’ (*taṣḍīr*) escrito por el P. Olivier Raquez (pp. 13-15, francés; pp. 11-13\* árabe).

La impronta más característica del libro, como suele ser habitual en estos casos, es la diversidad temática. Un importante espacio de estudio ha venido dado por la figura del homenajeado: así, *inter alia* (G. Massouh, pp. 323-325\*), la mayoría de autores se han centrado en la labor pastoral (I. Dick, pp. 17-28, 167-176\*; E. Haddad, pp. 157-166; E. Lanne, pp. 211-236; Kh. Chalfoun, pp. 195-202\*; G. Khawam, pp. 131-140\*) y en la científica (G. Hachem, pp. 133-155; D. Salachas, pp. 387-422; P. Masri, pp. 11-28\*) desarrollada por aquél.

Además de las contribuciones centradas en la figura del homenajeado, el principal volumen de trabajos presentados se ocupa de aspectos diversos sobre la historia de la iglesia (I. Dick, pp. 81-99; G. III Lahham, pp. 111-131; J. Hallit, pp. 167-181; G. Khodr, pp. 183-190; P. Rouhana, pp. 361-386; L. Vos, pp. 467-487; M. Abras, pp. 29-68\*; B. Mrayati, pp. 305-321\*).

Asimismo, cuenta el volumen con una serie interesante de artículos dedicados a aspectos teológicos varios que van desde problemas conceptuales sobre el NT hasta la utilización de fuentes patrísticas por Būlus al-Būšī (M. Borrmans, pp. 63-79; N. Edelby, pp. 101-110; A. Mikhael, pp. 333-346; M. Aoun, pp. 203-233\*; P. Masri, pp. 327-366\*). Representados, pero ya en menor medida, se encuentran los estudios sobre filosofía (P. Khoury, pp. 191-209; P. La Spisa, pp. 237-282), espiritualidad (A. Audo, pp. 43-62; J.-L. Lingot, pp. 321-331; N. Antiba, pp. 69-97\*, S. Daccache, pp. 141-165\*) y aspectos socio-económicos sobre la situación de la población cristiana en época otomana (J. Abou Nohra, pp. 29-42; M. Hraytani, pp. 119-129\*).

Finalmente, figuran también una serie de temas tratados en una única contribución: se trata de temas tales como el diálogo interreligioso (A. Riccardi, pp. 347-360), la sociología patrística (F. Leduc, pp. 283-320), la apologética (S. Kh. Samir, pp. 423-465), iluminaciones manuscritas (M. Zibawi, pp. 489-503), arqueología (A. Hajjar, pp. 99-117), arte (E. Zayat, pp. 177-194), textos apócrifos (P. Feghali, pp. 235-260\*), literatura (W. Kabbabeh, pp. 261-278\*), viajeros (C.-M. Walbiner, pp. 367-383\*) y derecho (Y. Ibrahim, pp. 385-400\*).

En suma: la ‘miscelánea’ de estudios presentados para honrar los diez años transcurridos de la muerte de Neophytos Edelby no sólo cumplen con esta misión primaria, sino que al mismo tiempo sirve de hilo conductor a través del que se nos presentan trabajos interesantes para el conocimiento del legado del cristianismo oriental en lengua árabe.

JUAN PEDRO MONFERRER-SALA  
Universidad de Córdoba